

隊長是怎樣煉成的

專訪《紅海行動》主角張譯

由也門撤僑行動真實事件改編的軍事動作電影《紅海行動》票房截至三月十七日已達三十四億六千多萬元人民幣，引發網絡各大平台廣泛探討，觀眾評價該片節奏緊繃，熱血刺激。主演張譯塑造的「蛟龍突擊隊」隊長楊銳一角沉着果敢，指揮戰鬥，穩定軍心，給觀眾留下了深刻印象。張譯日前接受《大公報》記者專訪，講述他的從影心路。

大公報記者 王豐鈴



在八人突擊小隊中，飾演隊長的張譯，是唯一有過行伍經歷的演員。《紅海行動》劇照

在八人突擊小隊中，飾演隊長的張譯，是唯一有過行伍經歷的演員。至今當兵的很多習慣都能在他身上找到，比如酷愛整理，現在讓他立正稍息，齊步走正步走，也還能做得非常標準。不過自二〇一〇年《兵團歲月》之後，張譯已近十年未接軍旅戲，他直說這次回歸除了有片方和導演因素，戲本身也合胃口：「我以前都是演陸軍，第一次演海軍，特別喜歡大海和艦艇，包括藍色的海軍軍服。」

舉手投足軍人本色

其實最開始接到這部戲時，張譯心裏有點沒底，他不認為自己了解當下的部隊。「部隊的進步太大了。改革之後軍事科技和戰鬥力大大提高，軍裝都改成新式的了。」他聽說近年內地不少大學生自願服役，感到熱血沸騰，「一個人最重要的成長階段就是十八、九歲到三十歲這十年，部隊一定會給他們一個烙印，一個成長的更強大的動力。」十九歲那年，張譯考入當時的北京軍區政治部戰友話劇團，一待就是十年。當兵的日子有苦有甜，一天如經歷四季冷暖。張譯笑着回憶，戰友們每天五點半起身，在寒冷的雪地和山裏練聲，打軍體拳、練隊列暈倒後爬起來繼續，打掃內務之後是學習表演、形體和台詞的時間；晚上去部隊演出，才如

同明星般享受鮮花和掌聲，有小戰士拿武裝帶追着他簽名。但這些都不重要，張譯每天熱盼着的，是睡前男孩子們開始聊天的那一刻，「那是一個人平平淡淡的生活，是我最嚮往的，所以當我成名之後，也沒有很高興。」

讓他一炮而紅的是十年後那部《士兵突擊》，張譯飾演的班長史今溫暖動人，舉手投足間皆是軍人本色。繼而成功塑造兵油子孟頌了、小提琴天才喬海洋等不同類型的士兵角色，然而此時的張譯希望尋求改變，正逢家庭劇攻佔熒屏，「兵哥哥」脫下軍裝化身「國民女婿」，張譯卻又開始「不安分」



《紅海行動》主演張譯。張譯塑造的隊長楊銳沉着果敢，指揮戰鬥，穩定軍心，給觀眾留下了深刻印象。《紅海行動》劇照

因為「不能再騙觀眾了」，一方面他覺得外表不再像剛畢業的大學生，一方面是過了熱血衝動的年齡「會演得不像，很擰」。

二〇一四年，他接到陳可辛執導的《親愛的》片約，但張譯認為自己不像老闆。「我就想找個不像的，所以我覺得你合適。」陳可辛說。「當時一下就把壓力放掉了。和可辛導演是最放鬆的，他跟你在一起，聊的更多的不是電影中的角色，有時候會講到他父親，講他和曾志偉大哥的故事，講過往作品中的經驗，似乎能看到整個香港現當代的電影發展史。」張譯說。這個角色為他捧得金雞獎最佳男配角，並開啓《山河故人》等

作品中的企業家形象。

感悟角色思考生活

張譯不願將兩部體量不同的作品拿來比較。「《士兵突擊》我覺得像是一杯茶，不是很燙，小火咕嘟咕嘟慢煮，讓觀眾徹底融入，讓你最後離不開這杯茶，這是士兵突擊的味道。《紅海行動》的魅力在於，它上來直接就是一鍋滾開的油，觀眾是油條，就被導演扔到油鍋裏瞬間膨脹起來，所以每一個人看完電影都說非常燃。」

但不可否認的是，他飾演的角色身後的背景也在發生翻天覆地的變化。張譯說在一

剎那對許鞍華導演產生敬佩，是合作《黃金時代》時留意到某幀畫面令他沉浸在該時代中，畫面中的二蕭故居甚至感覺聞到冬天哈爾濱破敗老居民樓的味道。讓他拿到白玉蘭最佳表演獎的電視劇《雞毛飛上天》中，主人公從零到成為義烏首富，身後亦是當地整個產業模式的升級。

張譯在這一類角色中找到非常大的快感。他在片場利用零碎時間，把對角色和生活的感悟，分享在社會化問答平台「知乎」上，並從這個「分門別類的知識抽屜」中看見各種各樣的想法。在張譯著《不靠譜的演員都愛說如果》中，他寫道：「演員，幾乎每天都行走在路上，住着不同的酒店，聽着不同的方言，他們通常有着強烈的想像力和表達力，講出來的故事，有趣味有節奏有懸念有包袱，也許早就脫離了故事的原貌，可是沒關係，好玩就可以。我喜歡聽別人講的故事，更希望它們得以保存。」

近十年後再次出演一名軍人，感覺上會有不同嗎？張譯換了個角度回答記者：「一個演員在成長了之後，他所需要的養分，不再僅僅是那些簡單直接的體驗生活、觀察生活，他可能需要更多的是一些哲學的、思辨能力的增強。通過角色和他背後的時代變遷，以及時代變遷之下個人的改變，我學到了很多。」

圖：受訪者提供

張艾嘉奪兩獎一臉驚訝

古天樂拍片百部首膺影帝



▲惠英紅（右）從許鞍華手中接過「卓越亞洲電影人大獎」，感到特別高興

【大公報訊】記者溫穎芝報導：「第12屆亞洲電影大獎」三月十七日晚上於澳門威尼斯人劇場舉行，十七個獎項塵埃落定。「最佳電影」由中國電影《芳華》奪得。張艾嘉奪得「終身成就獎」，亦憑《相愛相親》成為影后。而入行二十五年的古天樂，終憑《殺破狼·貪狼》首膺影帝。

亞洲電影大獎澳門舉行

張艾嘉獲大會頒發「終身成就獎」，以表揚她對電影界的貢獻。當她得悉自己同時奪得「最佳女主角」獎時，一臉驚訝。張姐在台上表示不知說什麼好，自己沒有準備，只準備了一份講詞，她很感謝每位工作人員付出的努力。對於獲頒「終身成就獎」，她說：「我不是一個容易往後看的人，但我必需回憶，也感謝過去合作過的每位導演和工作人員，有緣分一起工作也是一種幸福，大家的支持我也放在心上。我會尊重我的電影行業，有勇氣去面對不同的聲音，拍戲不是為了得獎，拍戲的初衷是說一個好故事，分享感受。」

古天樂首度當影帝，台上的古仔得悉自己獲獎時也有點呆了。他在台上說：「我行二十多年，拍了一百部戲，今次是我在電影上第一個獎項，多謝所有評審選我出來；多謝于冬和周焯華，沒他們沒這部戲，也多謝Paco（黃柏高），他送了一個龍形的金牌給我，說會保佑我，如果這部戲我得獎，他就要我送回他一個金牌，他真是一個金牌經理人。我也要多謝葉偉信導演、洪金寶大哥，肯花時間在我這個不是動作演員身上。」古仔再接受訪問時表示沒想過動作片也會得獎，這是靠團隊的努力。被問到入行二十幾年才首次獲獎，他坦言好難形容自己的心情，但爸爸教他多謝不用講出口，要放在心裏。下個目標是否金像獎呢？古仔表示沒想太多，自己也是做好演員本分。

馮小剛連續兩年獲獎

「最佳導演」由日本導演石井裕也奪得，惠英紅則奪「卓越亞洲電影人大獎」。「最佳男配角」由韓國演員梁益準憑《啊，荒野》奪得，而張雨綺就憑《妖貓傳》奪「最佳女配角」。「少女時代」成員林允兒則獲頒「飛躍新星獎」。

惠英紅由好朋友許鞍華手中接過獎項，她坦言得這個獎不敢當，她覺得在四十一年演藝生涯之中，有許多人幫忙才成就到今天的惠英紅，往後她都一樣會不吝奮去培育新人。

內地著名導演馮小剛憑電影《芳華》奪得「最佳電影」，他是首次連續兩年獲獎的導演，他表示：「謝謝大會一直以來對我電影的關注，今天再過一個多



▲古天樂（左）憑《殺破狼·貪狼》首膺影帝，張艾嘉憑《相愛相親》成為影后

小時，就是我六十歲的生日，這個獎是非常好的生日禮物，很難忘可以六十歲得到這個獎，謝謝。」

吳京自導自演的《戰狼II》奪得「2017年最高票房亞洲電影」，他領獎時笑言真心希望以後多拿這個獎。

相關資料可查閱亞洲電影大獎官網：www.asiafilmaward.com

圖片由主辦方提供

《妖貓傳》質優奪四獎

影評人語

【大公報訊】記者湯艾加報導：今年「亞洲電影大獎」的獲獎電影都很出色，香港電影評論學會會員林錦波接受大公報記者訪問時認為：馮小剛的《芳華》實至名歸，優秀的劇本配合具有張力的演出，展現了馮小剛的實力，也看到了他在藝術上不斷的探索嘗試，同時也通過銀幕與觀眾分享了屬於他那個年代的記憶與情懷。

林錦波認為《妖貓傳》憑藉中日合作的能量以及精湛的出品一舉奪得四個獎項：最佳造型設計、最佳視覺效果、最佳美術指導、最佳女配角。無可否認該劇是近年來難得的優質作品，在視覺及內容上可說是力壓荷里活的電影製作水平。張艾嘉多年來在電影上的付出



▶《妖貓傳》一舉奪得四個獎項

得到業界首肯，獲得終身成就獎無可非議，同時她今年亦通過自導自演的電影《相愛相親》榮獲最佳女主角，雙喜臨門。

林錦波表示，唯獨古天樂憑《殺破狼·貪狼》獲得最佳男主角一獎甚感詫異，不可否認古天樂一直以來優秀的演技，唯在該戲中的表現沒有發揮到。

此外，最佳導演得獎者是石井裕也，他的得獎作品《東京夜空最深藍》，基調稍顯「藍」的憂鬱，通過特寫表現了不同人物的故事，也闡述了屬於東京的浪漫。



▲吳京自導自演的《戰狼II》奪得「2017年最高票房亞洲電影」



▲馮小剛憑電影《芳華》奪得「最佳電影」